

a meurent

Antoine RUBINSTEIN

♪ Mélodies ♪

Op. 1. Six lieder..... 3 »

Op. 27. Neuf mélodies.

N^o 1. Le Rossignol..... 1 75

2. Adieu..... 1 35

3. Le Désir..... 1 35

4. La Rose et le Rossignol... 1 35

5. L'Anneau..... 1 35

6. Les Soldats du Czar..... 1 75

7. Soir d'Orage..... 1 35

8. Ravissement..... 1 35

9. Après la tempête..... 1 35

Op. 52. Six mélodies (traduction française de V. WILDER).

N^o 1. Chanson de Mars..... 1 75

2. Chanson d'Avril..... 1 35

3. Chanson de Mai..... 1 35

4. Conte du temps passé..... 1 35

5. Adoration (3 tons)..... 1 35

6. Le fils des Asra (3 tons)... 1 35

Op. 57. Six mélodies (traduction française de V. WILDER).

N^o 1. Au point du jour (2 tons)... 1 35

2. Aspiration (2 tons)..... 1 35

3. Printemps du Cœur (2 tons). 1 75

4. Chanson de Clairette (2 tons) 1 35

5. Sous les étoiles (2 tons)... 1 75

6. Tragédie (2 tons)..... 1 75

Op. 76. Six mélodies (traduction française de V. WILDER).

N^o 1. Solitude des bois (2 tons)... 1 35

2. Nuit (2 tons)..... 1 35

3. Appel au printemps (2 tons).. 1 75

Op. 76. (Suite).

4. Retour du printemps (2 tons). 1 75

5. Sous les fleurs (2 tons)..... 1 35

6. Chante ma mandore (2 tons).. 1 75

Op. 78, N^o 1. Mélodie Hébraïque... 1 75

Op. 83. Dix mélodies.

N^o 1. Rappelle-toi..... 2 »

2. à Saint-Blaise..... 2 »

3. Chanson de Barberine..... 1 75

4. Prière de femme..... 2 »

5. Si belle et si modeste..... 1 35

6. L'hirondelle voyageuse..... 1 75

7. La première violette..... 2 »

8. Une larme..... 1 35

9. Bonsoir (2 tons)..... 1 75

10. Une vision..... 1 35

La Fiancée, mélodie d'après l'Op. 3, N^o 1
arrangée par Mad^{me} Pauline VIARDOT
(2 tons)..... 1 75

Solitude, mélodie d'après l'Op. 3, N^o 1,
(paroles françaises de J. Offoël)
(2 tons)..... 2 »

La Nuit, mélodie d'après l'Op. 44, N^o 1
« de longs jours sont passés » (2 tons) 2 »

La même avec Violoncelle ou Violon. . 2 50

La Nuit, mélodie d'après l'Op. 44, N^o 1
(paroles françaises de J. d'Offoël):
« Plus doux qu'un chant d'oiseau »
(2 tons)..... 2 »

1^{er} Recueil de 20 mélodies..... 10 »

2^e Recueil de 20 mélodies..... 10 »

Mezzo-Soprano ou Baryton — Soprano ou Ténor — Contralto ou Basse.

Propriété pour tous pays. — Tous droits d'audition réservés.

PARIS, J. HAMELLE, EDITEUR
Anc^{ne} M^{on} J. MAHO.

22, Boulevard Malesherbes, 22.

NZ
1257
1900
MMS

783.442
Régler
1900
Mus-ETR

ROMANCE

(LA NUIT)
(NIGHT)

Arrangement et Paroles de

F. LINDEN

(Propriété des Editeurs)

English words by Antony CLARE

A. RUBINSTEIN

Edition pour

MEZZO-SOPRANO ou BARYTON

Moderato *p*

CHANT *p*

PIANO *p*

De longs jours sont pas - sés de -
Though man - y days have gone Since

- puis que je t'ai vu - e, En vain mon cœur vou - lut chas -
last my eyes have met you, Your vis - ion lin - gers on, My

- ser ta chère i - ma - ge! Comme un nu - age en - lève au.
heart can - not for - get you! For as the sky of blue By

mf

La même avec Violon ou Violoncelle

Paris, J. HAMELLE, Editeur, 22, Boul^d Malesherbes.

J. 4424^{bis} H.

Droits d'exécution, de reproduction et de traduction réservés pour tous pays.

dim.

ciel lu-mière et joi - - e, Ain - si par toi ma vie. hé -
 cloud and rain is shroud - - ed, My life for love of you A -

p

- las, fut as - som - bri - - el
 - las! is e - ver cloud - - ed!

mf

Ô monde aux as - tres clairs, Que votre é - clat pâ - lit!
 Oh! worlds of light a - far, How pale yours! pen - dors are!

Pour moi tout est douleur, les cieux n'ont plus d'é - toi - les;
 My night has not a star, And all my life is sad - ness!

mf

Au loin s'est en - vo - lé l'es - poir des jours heureux,
 The joys that I have known Have van - ish'd now and flown,

rit.

Calmant l'an - goi - - - se des ins - tants cru - els!
 And left my heart with sor - row all a - lone!

A tempo poco animato

p

Daigne é - cou - ter ma voix qui pleu - re, je t'en pri - e!
 Yet hear me As I speak, As I a - gain im - plore you!

Ce n'est pas ton a - mour que mon a - mour es - pé - re,
 It is not love I seek, Though love I lay be - fore - you;

Je ne de - man - de rien Que ta pi - tié pour moi !
 But all I ask shall be That you will pit - y me!

poco cresc.
 Je ne de - man - de rien Que ta pi - tié pour moi !
 Yes, all I ask shall be That you will pit - y me!

poco cresc.

mf rit.
 Ah! que ton
 Ah! let your

accel. *rit.*

cresc.

A tempo
 cœur ac - cueil - le ma pri - è - re,
 heart be soft - en'd by my plead - ing,

f *p*

f *p*

ped.

f Sois *p* clé - mente à ma tris - tes - se,
Hear my sor - row in - ter - ced - ing!

cresc. daigne a - voir pi - tié, *cresc.* daigne a voir pi - tié!
Ah! have pit - y on me, *Ah!* have pit - y on me,

f De grâ - ce, *dim.* de grâ - ce, *mf ritard. molto* pi - tié pour
And par - don, *and par - don,* *that I* suivez *may*

A tempo *p* moi! *p* Pi - tié!
live, *For - give!*